



Anleitung APINELLA Dateneingabe via Internet (www.apinella.ch)

Das Früherkennungsprogramm APINELLA hat das Ziel Einträge des Kleinen Beutenkäfers (*Aethina tumida*) frühzeitig zu erkennen. In jedem Kanton wurden Sentinel Imker rekrutiert, welche alle zwei Wochen sämtliche Bienenvölker auf ihren Sentinel Bienenständen mit der Schäfer-Diagnose-Falle überwachen. Die Apinella Internetseite dient der zentralen Erfassung der Daten der untersuchten Bienenstände und der Erfassung der Kontrollergebnisse.

Wichtig: Die Meldung der Kontrollergebnisse muss immer gemacht werden, auch wenn keine Käfer gefunden wurden.

1. Schritt: Login www.apinella.ch

Benutzername und Passwort eingeben, dann auf *Login* klicken. Den Benutzernamen und das Passwort erhalten Sie von Ihrer zuständigen Veterinärbehörde. Mit dem Link [BLV Internet: Apinella Programm](#) können Sie diese Anleitung und weitere Informationen einsehen.

Apinella DE FR IT

Login

Benutzername

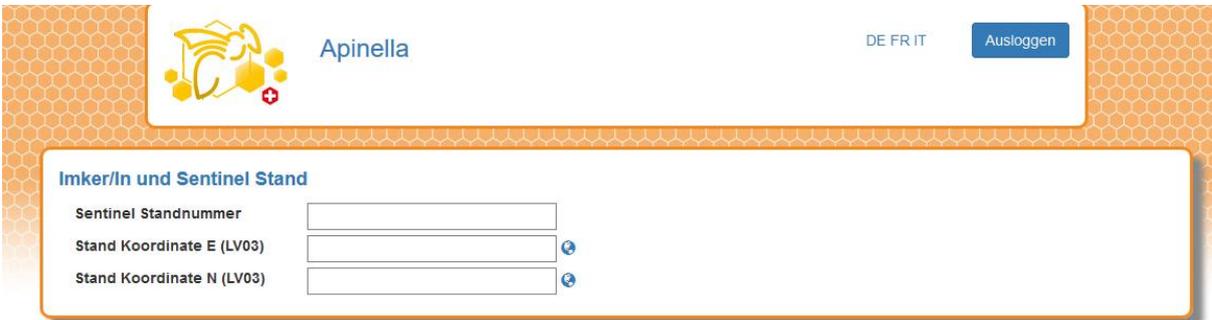
Passwort

Login

[BLV Internet: Apinella Programm](#)

2. Schritt: Dateneingabe

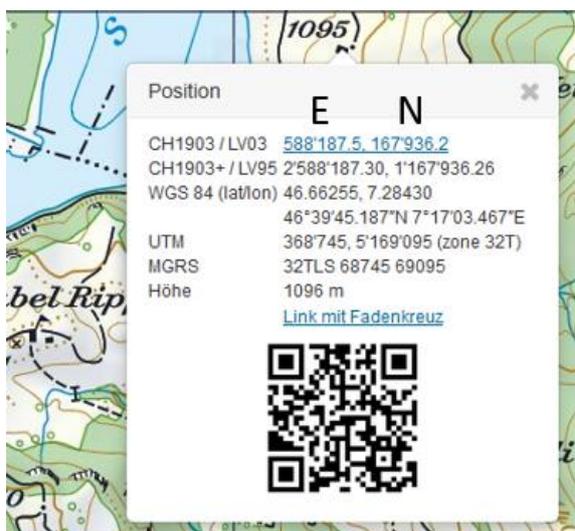
Zur Identifikation des kontrollierten Bienenstandes geben Sie die Standnummer und die Koordinaten E und N ein.



The screenshot shows the Apinella web interface. At the top left is the Apinella logo, and at the top right are the text 'DE FR IT' and a blue 'Ausloggen' button. Below this is a white form box with the title 'Imker/In und Sentinel Stand'. Inside the form, there are three input fields: 'Sentinel Standnummer', 'Stand Koordinate E (LV03)', and 'Stand Koordinate N (LV03)'. Each field has a small blue circular icon with a white 'x' to its right.

Wenn die Koordinaten des Sentinel-Bienenstandes nicht bekannt sind, können diese mithilfe der Webseite map.geo.admin.ch ermittelt werden, welche als Erdkugel rechts neben den Eingabefeldern für die Koordinaten verlinkt ist.

Zum Finden des Bienenstandes auf der Karte von map.geo.admin.ch kann mit Doppelklick oder Drehen am Mausrad die Karte gezoomt werden. Wenn die Position des Sentinella Bienenstandes sichtbar ist, wird dieser mithilfe des Cursors ausgewählt und durch einen rechten Mausklick die Koordinaten angezeigt. Alternativ kann die Position des Standorts durch die Eingabe der Adresse im Suchfeld angezeigt werden. Das Fenster - wie im nachfolgenden Bild gezeigt - erscheint, wenn die Position des Bienenstandes mit der rechten Maustaste angeklickt wird



Im Apinella-Formular werden die **Koordinaten im Format „CH1903 / LV03“** verwendet. Die linke Zahl bezeichnet die Koordinate E und die rechte Zahl die Koordinate N. Es ist darauf zu achten, dass die Koordinaten im Formular sechsstellig ohne Kommastelle eingegeben werden. Für die Übertragung können die Koordinaten notiert und manuell eingetippt werden oder mit der Maus markiert, kopiert und dann im Formular eingefügt werden. Im Formular müssen der Strich, der Punkt und die Zahl nach dem Punkt entfernt werden, damit die Koordinaten als sechsstellige Zahl dargestellt werden.

Meldung der Kontrollergebnisse (Apinella Meldung):

Apinella Meldung

Kontrolldatum	<input type="text" value="26.04.2016"/>
Anzahl kontrollierte Völker	<input type="text"/>
Verdächtige Käfer gefunden	<input checked="" type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN
Anzahl Völker mit verdächtigen Käfern	<input type="text"/>
Bemerkungen (max. 500 Zeichen)	<input type="text"/>

Als Kontrolldatum wird der Tag, an dem die Schäfer-Diagnose-Falle entfernt wurde, eingetragen. Durch Klicken auf das Feld oder das Kalendersymbol kann das Kontrolldatum ausgewählt werden.

Die Anzahl kontrollierter Völker entspricht der Anzahl Völker, in denen die Schäfer-Diagnose Falle eingesetzt wurde. Es muss eine Zahl eingegeben werden.

Das Resultat der Kontrolle: verdächtige Käfer gefunden Ja oder Nein wird eingegeben. Wurden verdächtige Käfer gefunden, muss angegeben werden, in wie vielen Völkern die verdächtigen Käfer gefunden wurden.

Besondere Befunde können bei *Bemerkungen* eingetragen werden. Dieses Feld hat Platz für 500 Zeichen.

Werden verdächtige Käfer gefunden, muss dies umgehend der zuständigen kantonalen Veterinärbehörde gemeldet werden.

Kontakt

Beim Auffinden von verdächtigen Käfern melden Sie sich bitte umgehend telefonisch bei der zuständigen kantonalen Veterinärbehörde.

Wenn alle Daten korrekt eingegeben wurden, können diese durch einen Klick auf *Speichern* übermittelt werden.

Speichern

Eine Bestätigung, dass die Daten gespeichert sind, erscheint auf dem Bildschirm:

Angaben wurden gespeichert.

Liste der gemeldeten Kontrollergebnisse

Die bereits übermittelten Meldungen können eingesehen werden, wenn Sie auf das Feld Meldungen anzeigen klicken.

Speichern

Meldungen anzeigen

Durch Sie erfasste Meldungen im aktuellen Jahr:

Melddatum	Kontrolldatum	Standnummer	Anz. kontr. Völker	Anz. Völker mit Käfern
17.04.2016	17.04.2016	126832	10	0
17.04.2016	14.04.2016	126832	15	0
13.04.2016	13.04.2016	126832	2	0

Zurück

Diese Liste kann gedruckt werden: in der Liste rechte Maustaste anklicken, und Drucken wählen. Mit „Zurück“ am Ende der Liste gelangen Sie wieder auf die Meldeseite.

Bern, Februar 2020